



Централна кооперативна банка АД

Общи условия за ползване на услугите на оператора - ИПЕЙ АД и Централна Кооперативна банка АД за плащане на битови сметки с банкови карти – "Електронни битови сметки" и "SMS плащане на битови сметки"

I. Регистрация на клиенти за услугата "Електронни битови сметки".

Услугата "Електронни битови сметки" предоставя възможност на клиента да заплаща битови сметки посредством дебитна или кредитна карта, издадена от Централна кооперативна банка АД (наричана по-долу за краткост Банката или ЦКБ АД), след предварително извършена регистрация в Банката.

Клиентът заявява еднократно своето желание да ползва услугата на оператора ИПЕЙ АД (наричан по-долу за краткост Оператор) "Електронни битови сметки" пред Банката в писмена форма, като подписва Формуляр за регистрация за услугата "Електронни битови сметки".

С подписването на Формуляр за регистрация за услугата "Електронни битови сметки", Клиентът упълномощава Банката да извършва плащания на получени задължения по регистрираните абонатни номера въз основа на информацията постъпила от Оператора, както и на дължимите към Банката и Оператора такси, свързани с предоставянето на услугата в съответствие с предварително изявената от Клиента воля. С подписване на формуляра за регистрация, Клиентът се съгласява Банката да предоставя информация на Оператора за наличности и движения по сметки, свързана с предоставянето на услугата.

За да ползва услугата, клиентът следва да посочи абонатните номера, за които желае задълженията да се заплащат през системата на Оператора "Електронни битови сметки" (наричана по-долу за краткост Системата) посредством услугата "Електронни битови сметки", както и да посочи номера на банковата си карта, с която да се извършват плащанията. Клиентът може да посочи повече от една карта, от която да се извършват плащанията чрез услугата "Електронни битови сметки". Клиентът носи пълна отговорност за коректността на подадената информация и декларира с подписа си, че въведените данни са верни.

Операторът ежедневно проверява в Системата за новопостъпили известия за задължения от търговци, регистрирани за получаване на плащания с банкови карти. При постъпило известие за задължение за регистриран от клиента абонатен номер, при достатъчна разполагаема наличност по картата на клиента и при одобрена транзакция с картата от банката издател, сумата за погасяване на задължението се превежда по сметка на търговеца.

При неуспешен опит за плащане на задължение (поради липса на средства или др. причина), Системата прави опити за извършване на плащането до последния ден, в който е възможно да се плати дадена сметка към определен търговец. Крайният срок, в който е възможно да се извърши плащане през Системата, включително безлихвено, се определя от съответния търговец.

При първоначалната си регистрация за ползване на услугата, клиентът следва да определи и да даде съгласието си пред Банката за максималния размер на сумата, до която е възможно да бъде извършено еднократно плащане в полза на съответния търговец. За всеки абонатен номер, за който клиентът не е посочил сума, над която да не се извършва плащане, се счита, че клиентът е посочил тази сума да бъде в размер на 5000 лв. еднократно на плащане.

Клиентът може да поиска промяна на данните по първоначалната му регистрация за услугата "Електронни битови сметки", включително на данните за картата, за което подписва Формуляр за извършени промени за услугата. Всички промени на данните, въведени при първоначалната регистрация, могат да бъдат извършвани от клиента в офис на Банката.

Банката и Операторът не гарантират и не носят отговорност за неосъществено плащане чрез услугата "Електронни битови сметки", в случай, че клиентът е посочил непълна или невярна информация за банковите карти, от които да се извършват плащанията, както и за некоректни абонатни номера, които клиентът е регистрирал за плащане на задължения към търговци.

При изтичане срока на валидност на банковата карта, с която се извършват плащанията, клиентът следва да заяви писмено пред

Банката, че желае регистрацията за услугата да бъде подновена. Банката не носи отговорност за неосъществени плащания след изтичане срока на валидност на картата, регистрирана за извършване на плащанията.

Банката предоставя информация за платени и неплатени задължения по предварително регистрираните от клиента абонатни номера, в офис на Банката при поискване от клиента.

Банката събира от картовата разплащателна сметка на клиента такси, съгласно Тарифата за лихвите, таксите и комисионите на Централна кооперативна банка за ползване на услугата на Оператора за плащане на битови сметки.

II. Услугата SMS и/или E-mail известие при регистрация за услугата "Електронни битови сметки".

Системата предоставя възможност за уведомяване за успешно или неуспешно плащане на задължение по регистриран от клиента абонатен номер за плащане чрез услугата "Електронни битови сметки", чрез изпращане на SMS съобщение и/или E-mail съобщение до клиента.

За да ползва услугата SMS и/или E-mail известие при плащане чрез "Електронни битови сметки", е необходимо клиентът:

- Предварително да заяви своето желание в писмена форма, предложена от Банката.
- Да посочи GSM номер, на който желае да получава SMS съобщенията – за SMS известия.
- Да посочи GSM оператор - за SMS известия.
- Да посочи E-mail адрес - за известяване чрез E-mail съобщения.
- Да определи вида на SMS и/или E-mail известието.
- Предварително да даде писмено съгласие пред Банката за размера и начина на събиране на сума за депозит в полза на Оператора за заплащане на такси за изпратените от Оператора до клиента SMS и/или E-mail съобщения, като подписва Формуляр "Внасяне на депозит за заплащане на такси за SMS и/или E-mail известяване по предоставени от Оператора и Банката услуги".

Регистрацията за услугата E-mail известие за "Електронни битови сметки" е без такса за клиента.

Регистрацията за услугата SMS известие за "Електронни битови сметки" изисква авансово събиране на определена сума в полза на Оператора, от която ще се заплаща цената за всяко изпратено SMS съобщение от Оператора до клиента - „депозит за SMS известяване". Събирането на „депозит за SMS известяване" се осъществява от банковата сметка на клиента посредством транзакция с банковата карта, която клиентът предварително е регистрирал за услугата "Електронни битови сметки". Сумата на депозита за SMS известяване може да бъде в размер на 5 лв., 10, лв., 20 лв. или 50 лв.

С подписването на Формуляр за авансово плащане – „депозит" в полза на Оператора, Клиентът упълномощава Банката да извършва плащания за първоначално и последващо събиране на депозит за SMS известия, както и на дължимите в тази връзка банкови такси, в съответствие с предварително изявената от Клиента воля.

Видове SMS и E-mail известия:

- a. **Известие 3 дни преди извършване на плащане** чрез услугата "Електронни битови сметки". Клиентът получава уведомлението (чрез SMS и/или E-mail) 3 дни преди да бъде извършено плащане на битова сметка от банковата му карта. Съобщението съдържа информация за размера на задължението за даден абонатен номер и името на търговеца. За да ползва услугата SMS/E-mail известие 3 дни преди плащане, е необходимо клиентът да е извършил най-малко две последователни плащания за конкретната сметка през системата "Електронни битови сметки", от първоначалната регистрация за услугата.
- b. **Известие за успешно плащане.** Клиентът получава уведомление (чрез SMS и/или E-mail) за успешно платена



битова сметка с банковата му карта. Известието съдържа информация за датата на плащането, размера на платената сума, името на търговеца, към който е платено и авторизационен код за плащането.

- с. **Известие за всеки неуспешен опит за плащане.** Клиентът получава уведомление (чрез SMS и/или E-mail) за всеки неуспешен опит за плащане на битова сметка с банковата му карта. Известието съдържа информация за датата на неуспешния опит, размера на сумата, името на търговеца и причината, поради която не е извършено плащането.

За всяко изпратено SMS съобщение клиентът са задължава да плати на Оператора такса, съгласно тарифата на Оператора. Операторът намалява депозираната сума за SMS известия за услугата "Електронни битови сметки", платена от клиента, с дължимата такса за всеки изпратен SMS.

Клиентът може да избере един от следните два начина, по които Банката събира авансово сумата в полза на Оператора, от която ще се заплаща цената на всяко изпратено SMS известие за услугата "Електронни битови сметки":

- Депозитът се подновява автоматично – в този случай, при изчерпване на първоначално събраната сума за депозит за SMS известия, Системата извършва транзакция посредством банковата карта на клиента, с цел събиране на нов депозит за SMS известия. Сумата на транзакцията е в размер на предварително заявления от клиента депозит за заплащане на SMS съобщенията.
- Депозитът се подновява в Банката – в този случай, при изчерпване на първоначално събраната сума за депозит за SMS известия, клиентът заявява писмено в офис на Банката, че желае да плати с банковата си карта нов депозит за заплащане на SMS известия за битови сметки, като посочва и размера на депозита - 5 лв., 10, лв., 20 лв. или 50 лв. Операторът се задължава да уведоми за своя сметка клиента, с изпращане на SMS съобщение, в момента, в който сумата на депозита спадне под 10% от първоначално избраната от клиента. В случай на изчерпване на сумата на депозита, Операторът прекратява изпращането на SMS съобщения. Операторът не изпраща уведомление до клиента за изчерпването на сумата на депозита за SMS известия.

В случай на неуспешен опит за превод на депозита за SMS известия (поради липса на средства или др. причина) от банковата сметка на клиента в полза на Оператора, Операторът и Банката не изпращат SMS съобщения до клиента и нямат задължение да уведомят клиента за неуспешен опит за превеждане на депозита за SMS известия.

Клиентът заплаща на обслужващата го банка дължимите такси за транзакция с картата, свързани с първоначално и последващо плащане на сумата за депозит за плащане на SMS известия при ползване на услугата "Електронни битови сметки" на Оператора.

Банката събира от картовата разплащателна сметка на клиента такса, съгласно Тарифата за лихвите, таксите и комисионите на Централна Кооперативна Банка АД за ползване на услугата "Електронни битови сметки".

Банката предоставя информация за изпратените до клиента SMS/E-mail известия за задължения, свързани с регистрацията на клиента за услугата "Електронни битови сметки" в офис на Банката при поискване от клиента.

Банката предоставя информация за събраните суми за депозит за SMS известия от банковата карта на клиента, свързани с регистрацията на клиента за услугата "Електронни битови сметки" в офис на Банката при поискване от клиента.

Клиентът по всяко време има право да се откаже да ползва услугите на Оператора за SMS/E-mail известие за битови сметки. В случай, че клиентът е регистриран за SMS известие за битови сметки, Операторът възстановява на клиента неизразходваната сума от депозита в срок до пет работни дни от датата, на която клиентът писмено заяви пред Банката, че желае да прекрати ползването на услугата.

Клиентът носи пълна отговорност за коректността на подадената информация и декларира с подписа си, че посочените данни във Формуляра за регистрация за услугата "Електронни битови сметки" са верни.

III. Услугата SMS плащане на битови сметки чрез системата "Електронни битови сметки".

Услугата "SMS плащане на битови сметки" чрез системата "Електронни битови сметки" предлага на клиента възможност да получава SMS с информация, свързана с предварително регистрирани абонатни номера за плащане и да нарежда плащания, като изпрати SMS с определено съдържание на кратък номер 1901 на Системата.

Клиентът заявява еднократно своето желание да ползва услугата "SMS плащане на битови сметки" на Оператора пред Банката в писмена форма, като подписва Формуляр за регистрация за услугата "SMS плащане на битови сметки".

С подписването на Формуляр за регистрация за услугата "SMS плащане на битови сметки", Клиентът упълномощава Банката да извършва плащания на дължимите към Оператора и Банката такси, свързани с предоставянето на услугата, в съответствие с предварително изявената от Клиента воля. С подписване на формуляра за регистрация, Клиентът се съгласява Банката да предоставя информация на Оператора за наличности и движения по сметки, свързана с предоставянето на услугата.

За да ползва услугата, клиентът следва да посочи в Банката абонатните номера, сметките за които желае да се заплащат, GSM номер, от който ще нарежда плащанията и GSM оператор, както и да посочи номера и датата на валидност на банковата си карта, с която клиентът ще извършва плащанията.

За всеки регистриран абонатен номер **клиентът** заплаща еднократна такса на Оператора, съгласно неговата тарифа. След изтичане валидността на картата и подновяване на регистрацията в Системата, клиентът отново заплаща такса за всеки регистриран абонатен номер.

Клиентът заплаща цената на всеки SMS, с който той нарежда плащане през Системата. Цената на този SMS е без увеличение и се таксува от съответния мобилен оператор съгласно индивидуална тарифа на клиента.

На адрес в Интернет <http://epaygsm.com>, Операторът предоставя информация за краткия номер на Системата, до който клиентът следва да изпрати SMS съобщение, както и за съдържанието на SMS съобщението, за да извърши плащане.

Когато в Системата постъпи задължение от търговеца по регистрирания от клиента абонатен номер, клиентът получава на посочения от него GSM номер, SMS от краткия номер на Системата с информация за размера на задължението, името на търговеца и инструкция как да извърши плащането.

Клиентът може да извърши плащането веднага след получаване на SMS съобщението с информация за задължението или на по-късен етап. Крайният срок, в който е възможно да се извърши плащане през Системата, включително безлихвено, се определя от съответния търговец. След като изпрати SMS с потвърждение на плащането, клиентът получава отговор от краткия номер на Системата с информация дали плащането е извършено или е отказано. В случай, че клиентът получи SMS отговор, че плащането е извършено, анулиране на плащането не е възможно.

Операторът и Банката не носят отговорност, в случаите в които плащането не е извършено поради погрешно подадена от клиента информация за GSM номер, GSM оператор, абонатни номера и/или номера и валидност на банкови карти, както и за грешно, неточно и/или непълно съдържание на SMS съобщенията, които клиентът изпраща на кратък номер, с цел извършване на плащане.

Операторът и **Банката** не носят отговорност за неплатени задължения към съответните търговци, в случаите, в които при получено SMS съобщение с информация за задължение, клиентът не е изпратил SMS отговор съгласно изпратената инструкция за извършване на плащане.

Операторът и **Банката** не носят отговорност за неплатени задължения, в случаите в които при получено SMS съобщение с информация за задължение, клиентът е изпратил SMS отговор след изтичане на крайният срок за плащане на задължението. Крайният срок за плащане през Системата, включително безлихвено, се определя от съответния търговец.

При изтичане срока на валидност на банковата карта, с която се извършват плащанията, **клиентът** следва да заяви писмено пред



Централна кооперативна банка АД

Банката, че желае регистрацията за услугата да бъде подновена. Банката не носи отговорност за неосъществени плащания след изтичане срока на валидност на картата, регистрирана за извършване на плащанията.

Клиентът може да поиска промяна на данните по първоначалната му регистрация за услугата "SMS плащане на битови сметки" чрез системата "Електронни битови сметки", включително на данните за картата, за което подписва Формуляр за извършени промени за услугата. Всички промени на данните, въведени при първоначалната регистрация, могат да бъдат извършвани от клиента в офис на Банката. При промяна на данните на картата, клиентът заплаща такса за всеки регистриран абонатен номер, съгласно Тарифата на Оператора.

Клиентът носи пълна отговорност за коректността на подадената информация и декларира с подписа си, че посочените данни във Формуляра за регистрация за услугата "SMS плащане на битови сметки" са верни.

Клиентът има право да се откаже от ползването на услугата "SMS плащане на битови сметки", независимо от причината за това, във всеки един момент, като за целта трябва писмено да уведоми за това Банката.

Банката събира от картовата разплащателна сметка на клиента такси, съгласно Тарифата за лихвите, таксите и комисионите на Централна кооперативна банка за ползване на услугата на Оператора за "SMS плащане на битови сметки".

IV. Други условия и правила за ползване на всички услуги, предлагани от Оператора и Банката.

Операторът може да променя тарифата си за всяка от услугите, като за това уведомява клиентите си чрез страниците си в Интернет <https://www.epay.bg> и <http://epaygsm.com>, както и чрез Банката и/или чрез средствата за масова информация.

Банката може да променя тарифата си за ползване на услугите на Оператора за плащане на битови сметки, за SMS и/или e-mail съобщения за битови сметки и за "SMS плащане на битови сметки", като за това уведомява клиентите си чрез поставяне на датирано писмено съобщение на видно място в банковите салони и съответно съобщение на електронната си страница в Интернет. **Клиентът** не може да откаже извършено плащане на услуга с мотива, че не е бил уведомен за тарифата на Оператора или Банката и/или промяна на тези тарифи. Всеки клиент, който не е съгласен с обявените промени, има право да поиска прекратяване на договора без предизвестие.

Таксите на Оператора включват техническите и комуникационни разходи за ползване на услугите и не включват банковите такси за банковото обслужване на плащанията, които клиентът заплаща на Банката.

При плащанията с карти Visa и MasterCard, клиентът дължи на Оператора такса в размер на 0,60% от размера на дължимата към търговеца сума.

Крайният срок за плащане, включително безлихвено, на задължение през Системата за конкретен абонатен номер се определя от съответния търговец. Операторът и Банката не носят отговорност за неплатени задължения, в случаите в които крайният срок за плащане през Системата, определен от търговеца е изтекъл.

Операторът и Банката не гарантират и не носят отговорност в случай, че телефонният оператор/Интернет доставчик не предаде в срок или въобще не осигури предаването на SMS/E-mail съобщение, както и в случаите когато поради обстоятелства, независещи от Оператора и Банката (спиране на електрозахранване, земетресения и други бедствия и форсмажорни обстоятелства) тези SMS/E-mail съобщения не бъдат изпратени, съответно получени от клиента.

Клиентът следва да се уведоми от своя мобилен оператор за това дали може да получава SMS съобщения в чужбина. В случай, че тази услуга не се осигурява от мобилния телефонен оператор, Операторът и Банката не носят отговорност за неполучените от клиента съобщения, както и не възстановяват

платените от клиента такси за тези съобщения. В случай, че клиентът се информира от своя мобилен телефонен оператор, че не може да получава SMS съобщения в чужда държава, клиентът има възможност да заяви пред Банката, че желае да прекрати временно ползването на SMS услугата.

Операторът и Банката не носят отговорност за погрешно подадена от клиента информация за телефонни номера, GSM оператор, e-mail адреси, абонатни номера и/или номера на банкови карти, както и за грешно, неточно и/или непълно съдържание на SMS съобщенията, които клиентът изпраща на кратък номер, с цел извършване на плащане.

Операторът и Банката не носят отговорност за неточна и/или липсваща информация от съответния търговец, въз основа на която е извършено комуналното плащане. В този случай клиентът лично предявява пред търговеца рекламация по некоректно плащане.

Клиентът е длъжен незабавно да информира Банката при промяна на данните на абоната, включително абонатен номер. Операторът и Банката не носят отговорност за неизпълнение на задълженията си при неупредимост.

Клиентът може да деактивира абонатен номер, посочен за плащане през Системата като за целта подписва формуляр за извършени промени. Промяната в статуса на абонатния номер от активен на неактивен за плащане през Системата, влиза в сила 24 часа след деактивирането му.

Банката и Операторът не носят отговорност за извършени през Системата плащания, в случай че клиентът не е уведомил писмено Банката, че желае да прекрати плащането на един или всички абонатни номера, както и в случаите, в които плащането е извършено в рамките на 24 часа от деактивирането на абонатния номер, за което клиентът е подписал формуляр за промяна на данни.

Клиентът се задължава да информира Банката в случай, че след първоначалната регистрация, смени телефонния номер, посочен от него за получаване на SMS съобщения, както и при промяна на мобилния оператор, чиито услуги ползва. Банката не носи отговорност за не получени SMS съобщения в случай, че клиентът не я е уведомил за промяна на телефонния номер и/или мобилния оператор, които ползва.

Банката не носи отговорност за неизпълнение или лошо изпълнение на услугите от Оператора. Отговорността на оператора се ограничава до размера на получената от него такса за конкретната услуга, която не е извършена или е извършена некачествено поради негова вина.

Настоящите общи условия относно ползването на услугите на оператора ИПЕЙ АД и Централна кооперативна банка АД за плащане на битови сметки с банкови карти – "Електронни битови сметки" и "SMS плащане на битови сметки", както и за SMS/E-mail уведомления за битови сметки, са неразделна част от договора на клиента с Банката за издаване на банкова карта и влизат в сила от момента на подаване на писменото искане от клиента за ползването на услугата пред Банката.

Клиентът следва да потвърди писмено, че е запознат с тези общи условия при подаването на искането за ползването на съответната услуга.

Операторът си запазва правото да прекрати предоставянето на услугите с двумесечно писмено предизвестие до Банката.

Банката може да прекрати предоставянето на услугите "Електронни битови сметки" и "SMS плащане на битови сметки" с двумесечно предизвестие до клиента, чрез поставяне на датирано писмено съобщение на видно място в банковите салони и съответно съобщение на електронната си страница в Интернет.

Клиентът получава информация за услугите и промените по тях чрез Банката и/или чрез средствата за масова информация.

Клиентът има право да се откаже от ползването на услугите за плащане на битови сметки с банкови карти – "Електронни битови сметки" и "SMS плащане на битови сметки", независимо от причината за това, във всеки един момент, като за целта трябва писмено да уведоми за това Банката.